



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

# JOURNAL

OF THE

## AMERICAN ORIENTAL SOCIETY.

---

FIFTEENTH VOLUME.

---

NEW HAVEN:  
FOR THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY,  
Printed by Tuttle, Morehouse & Taylor, Printers to Yale University.  
MDCCXCIII.

CONTENTS

OF

FIFTEENTH VOLUME.

---

	Page
ART. I.—TIAMAT. By GEORGE A. BARTON, of Harvard University .....	1
ART. II.—ARABIC PROVERBS AND PROVERBIAL PHRASES. Collected, Translated, and Annotated by JAMES RICHARD JEWETT, Instructor in Brown University, Providence, R. I. ....	28
ART. III.—THE LETTER OF HOLY SUNDAY; also, THE COMPUTATION OF THE SICK: Syriac Text and Translation. By Professor ISAAC H. HALL, of New York City .....	121
ART. IV.—CONTRIBUTIONS TO THE INTERPRETATION OF THE VEDA. By MAURICE BLOOMFIELD, Professor in Johns Hopkins University, Baltimore, Md. ....	143
ART. V.—THE DIVINITIES OF THE GĀTHAS. By MORTON W. EASTON, Professor of Comparative Philology in the University of Pennsylvania, Phila. ....	189
ART. VI.—THE ĀUÇANASĀDBHUTANI; Text and Translation. By JAMES TAFT HATFIELD, Professor in Northwestern University, Evanston, Illinois ...	207
ART. VII.—WHERE WAS ZOROASTER'S NATIVE PLACE? By A. V. WILLIAMS JACKSON, Professor in Columbia College, New York City .....	221
ART. VIII.—EXTRACTS FROM THE JAĪMINĪYA-BRĀHMANA AND UPANISHAD-BRĀHMANA, parallel to passages of the Çatapatha-Brahmaṇa and Chāndogya-Upanishad. By Dr. HANNS OERTEL, Instructor in Yale University .....	233
ART. IX.—PROBLEMATIC PASSAGES IN THE RIG-VEDA. By EDWARD WASHBURN HOPKINS, Professor in Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pa. ....	252
ART. X.—A SYRIAC CHARM. By Rev. WILLIS HATFIELD HARRIS, of Harvard University, Cambridge, Mass. ....	284
ART. XI.—THE JUDEO-ARAMEAN DIALECT OF SALAMAS. By RICHARD J. H. GOTTHEIL, Professor in Columbia College, New York .....	297
ART. XII.—TWO ASSYRIAN LETTERS. By Dr. CHRISTOPHER JOHNSTON, Instructor in Semitic Languages, Johns Hopkins University, Baltimore, Md. ....	311
ART. XIII.—THE SUMERO-AKKADIAN QUESTION. By the same .....	317

	Page
Proceedings of the Society, May, 1890 ; October, 1890 ; May, 1891 ; April, 1892 .....	i-ccxxx

**Communications (in alphabetical order of authors).**

C. ADLER, Notes on the Johns Hopkins and Abbott collections of Egyptian antiquities, with the translation of two Coptic inscriptions by Mr. W. Max Müller .....	xxxii
“ Christopher Columbus in Oriental literature .....	ccix
“ Note on William B. Hodgson .....	cex
W. M.-ARNOLT, Schrader's <i>Keilinschriftliche Bibliothek</i> , Vol. ii. ....	xviii
“ On the translations of the Deluge-tablets .....	cxc
G. A. BARTON, Tiamat (abstract) .....	xiii
“ Esarhaddon's account of the restoration of Ishtar's temple at Erech (with a plate) .....	cxxx
“ A peculiar use of <i>ilani</i> in the El-Amarna tablets .....	cxcvi
“ An Ethiopic Octateuch at Haverford College .....	cxcix
C. W. BENTON, Nasif-el-Yaziji's <i>Book of the Meeting of the two Seas</i> .....	cxix
S. A. BINION, Critical Remarks .....	cix
M. BLOOMFIELD, Vedic charms for extinguishing fire .....	xxxix
“ Women as mourners in the Atharva-Veda .....	xliv
“ On <i>taltdya</i> , AV. vii. 76. 3 .....	xlvii
“ On the Nirukta of Kautsavaya .....	xlviii
“ Announcement of a Vedic concordance of pādas and sacrificial formulas .....	clxxiii
L. BRADNER, JR., The sentence in the Tayor inscription of Sennacherib .....	xxiii
“ Order of the sentence in Assyrian historical inscriptions .....	cxxviii
J. H. BREASTED, Order of the declarative sentence in the Hebrew parts of Daniel .....	cviii
H. COLLITZ, On the existence of primitive Aryan <i>š</i> .....	lxv
J. D. DAVIS, The Moabite Stone and the Hebrew records .....	lxvi
E. DICKERMAN, Etymology and synonyms of <i>pyramid</i> .....	xxv
C. J. ELOFSON, Position of the adjective in Assyrian historical inscriptions .....	cxxviii
C. J. GOODWIN, The Skandayāga, text and translation .....	v
R. J. H. GOTTHEIL, An Alhambra vase now in New York (with a plate) .....	xxiii
“ Note on an Alhambra vase .....	cx
“ Dawidh bar Paulos, a Syriac grammarian .....	cxi
“ Bibliography of the works of Lagarde .....	ccxi
L. GROUT, The Tonga as a standard Bantu language .....	clv
I. H. HALL, A recently discovered bronze statuette now in the Metropolitan Museum of Art, New York .....	cii
“ A new inscription at the Metropolitan Museum .....	ccviii
“ A scarab seal with Cypriote inscription at do. ....	“
R. F. HARPER, Abel and Winckler's Assyrian chrestomathy .....	lxxiii
“ Kraetzschmar's views as to the <i>a</i> -vowel in an overhanging syllable .....	cxix
W. R. HARPER, Notes on historical Assyrian syntax .....	lxxiv
E. W. HOPKINS, Note on the development of the character of Yama .....	xciv
“ English <i>day</i> and Sanskrit ( <i>a</i> ) <i>ahan</i> .....	clxxv

	Page
H. HYVERNAT, Work of the Popes for the advancement of Oriental learning .....	cliii
A. V. W. JACKSON, Skt. <i>hradē'caḥṣus</i> , RV. x. 95. 6 .....	iv
"    On Avestan 'molten metal' .....	lviii
"    Miscellaneous Avestan notes .....	lxi
"    Notes on Zoroaster and the Zartusht-Nāmah .....	clxxx
"    Brief Avestan notes .....	"
M. JASTROW, JR., On the founding of Carthage .....	lxx
C. F. KENT, Annexion in Assyrian .....	cxxvi
C. R. LANMAN, Mortuary urns .....	xcviii
D. G. LYON, Peiser's <i>Keilschriftliche Actenstücke</i> .....	xviii
"    The Harvard Semitic museum .....	ci
W. A. P. MARTIN, On Chinese ideas of inspiration .....	lxxvi
W. R. MARTIN, On the transliteration of Pahlavī .....	lxii
G. F. MOORE, Etymology of the name <i>Canaan</i> .....	lxvii
E. NESTLE, Pathros in the Psalms .....	cviii
G. N. NEWMAN, Contraction in Arabic .....	cxix
H. OERTEL, Meaning of <i>sūnṛtā</i> in the Rig-Veda .....	xcv
J. ORNE, Two Arabic manuscripts in the Harvard Semitic museum .....	ccii
"    Arabic mortuary tablets in do. ....	ccv
J. P. PETERS, On the Babylonian expedition of the University of Pennsylvania .....	cxlvi
J. D. PRINCE, On the writing on the wall at Belshazzar's feast .....	clxxxii
G. A. REISNER, The construct case in Assyrian .....	cxxi
"    The different classes of Babylonian spirits .....	cxcv
H. C. TOLMAN, Syntax of Old-Persian cuneiform inscriptions .....	c
W. H. WARD, Babylonian gods in Babylonian art .....	xv
W. D. WHITNEY, On Böhlingk's Upanishads .....	l
"    Narrative use of perfect and imperfect in the Brāhma- nas .....	lxxxv
"    On Delbrück's Vedic Syntax .....	clx
"    Announcement as to a second volume of the Atharva- Veda .....	clxxi
J. K. WIGHT, The cosmogonies of India and China .....	lxiv
W. C. WINSLOW, The sculptures and inscriptions of Beni Hasan .....	ccvii
Additions to the Library, May, 1889-June, 1891 .....	ccxxxiii
"    "    August, 1891-March, 1893 .....	ccxxxii
List of Members, March, 1893 .....	ccxl

## CORRIGENDA.

- Page 3, line 14, omit (?).  
Page 4, Note, line 3, read *gṛm-ri-ṣu-un*.  
Page 6, line 24, for *dibba* read "*garment*."  
Page 12, line 14, for "l. 13" read "l. 14."  
Page 21, line 22, read **וְרַע**  
Page 21, line 26, for "3." read "4."